

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 51

**Artikel:** Augen offen-Taschen zu  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-523260>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint + + Samstags

## Abonnement:

Für die Schweiz:  
3 Monate Fr. 2.—  
6 Monate " 3.—  
12 Monate " 5.—

Für das Ausland:  
3 Monate Fr. 3.—  
6 Monate " 4.50  
12 Monate " 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

## Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3½ Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Organ und Eigentum des  
**Schweizer Hotelier-Vereins**

8. Jahrgang | 8<sup>e</sup> Année

Organe et Propriété de la  
**Société suisse des Hôteliers**

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

## Souhaits de Nouvelle-Année.

Depuis nombre d'années nos sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'**Ecole professionnelle**. Cette année également nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la Rédition de l'**Hôtel-Revue** toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette pratique institution qui a ouverte cet automne son septième cours.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'**Hôtel-Revue** et ces derniers peuvent, grâce à leur subside, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Ouchy, le 1<sup>er</sup> Décembre 1899.

Société suisse des Hôteliers.  
Le Président:  
J. Tschumi.

## Neujahrsgratulationen.

Seit Jahren hat sich unter unsrern Mitgliedern die praktische Sitte eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die **Fachliche Fortbildungsschule** von den ceremoniellen Neujahrsgratulationen zu entbinden. Wir laden nun unsere Herren Kollegen auch dieses Jahr ein, zu gleichem Zwecke einen beliebig grossen oder kleinen Beitrag zu Gunsten obgenannter Schule, welche diesen Herbst ihren siebten Kurs begonnen hat, an die Redaktion der **Hôtel-Revue** in Basel einzusenden.

Die Spender werden in der **Hôtel-Revue** veröffentlicht und betrachten sich diese damit vor der Versendung von Neujahrsgratulationskarten entbunden.

Ouchy, den 1. Dezember 1899.

Schweizer Hotelier-Verein,  
Der Präsident:  
J. Tschumi.

**Die Redaktion** glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie in erster Linie diejenigen Herren, die mit so auftreffender Hingabe als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, als von den Neujahrsgratulationen entbunden aufführt, auch wenn sie nicht noch ihr besonderes Scherlein beisteuern. Ihnen verdankt ja die Schule ihr Zustandekommen und ihre gedeihliche Entwicklung, also mehr, als mit einigen Ziffern ausgedrückt werden kann.

Es sind dies die Herren:

Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy.  
Raach A., Hotel du Faucon, Lausanne.  
Schmidt J. A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Bis zum 2. ds. eingegangene Beiträge:  
Sommes verséées jusqu'au 2 Décembre:

Fr. Erne, M. Hotel Schrider, Basel . . . . . Fr. 10  
Flück C., Hotel drei Könige, Basel . . . . . 20  
" Otto P., Hotel Victoria, Basel . . . . . 20

Vom 2. bis 9. Dez. eingegangene Beiträge:  
Sommes verséées du 2 au 9 Décembre:

Fr. Berner F., Luzern . . . . . Fr. 10  
" Bon A., Hotel Rigi-First . . . . . 15  
" Cattani Ed., Hotel Central, Zürich . . . . . 20  
" Cornaz & Cie, Lausanne . . . . . 20  
" Egli A., Hotel Waage, Baden . . . . . 10  
" Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg . . . . . 10  
" Geilenkirchen A., Hotel Bernerhof, Basel . . . . . 5  
Frau Wwe. A. Hirschi, Hotel Interlaken . . . . . 10  
Hr. Oschwald M., Hotel Strela, Davos-Platz . . . . . 10  
" Lichtenberger C., Hotel St. Georg, Interlaken . . . . . 10  
" Saenger R., Hotel Grand Hotel, Baden . . . . . 20  
" Seitz J., Hotel du Glauc de Rhône, Gletsch . . . . . 10  
" Sotz Th., Grand Hotel de Milan, Milan . . . . . 20  
" Sutter Th., Gd. Hotel Chaumont's Neuchâtel . . . . . 10  
" Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern . . . . . 15

Uebertrag Fr. 245

Uebertrag Fr. 245

Uebertrag Fr. 245

Vom 9. bis 16. Dez. eingegangene Beiträge:  
Sommes verséées du 9 au 16 Décembre:

Fr. Balli & Cie, Grand Hotel, Locarno . . . . . Fr. 20  
" Balthasar Ed., Hotel Central, Zürich . . . . . 10  
" Baltzari F., Hotel Métropole, Mailand . . . . . 20  
" Bossard-Ryf, Kurhaus Felsenegg, Zürcherberg . . . . . 10  
" Bertolini L., Hotel de l'Europe, Milan . . . . . 10  
" Christen E., Basel . . . . . 10  
" Döpfner J., Hotel St. Gotthard, Luzern . . . . . 20  
" Elkes A., Grand Hotel Belgrave, Neuchâtel . . . . . 20  
" Elwert P., Hotel Grande Bretagne, Mailand . . . . . 10  
" Ettinger G., Hotel Montfort, Bregenz . . . . . 20  
" Färmann G., Hotel Byron, Villeneuve . . . . . 20  
" Gütlich H., Hotel Scherzer, Zürich . . . . . 10  
" Haase Gehr, Hotel Scherzer, Luzern . . . . . 10  
" Kraft & Söhne, Hotel Bernerhof, Bern . . . . . 20  
" Kunz J., Hotel Bon Port, Terrietz . . . . . 10  
" Mathis C., Hotel de la Ville de Paris, Strassburg . . . . . 20  
" Müller G., Rest. Bad, Bahnhof, Basel . . . . . 5  
" Neubrand J. A., Hotel Continental, Montreux . . . . . 10  
" Oelschläger W., Hotel Stadthof, Zürich . . . . . 10  
" Oeser J., Hotel Jungfrau, Interlaken . . . . . 20  
" Oswald & Cie., Hotel Bellevue, Bern . . . . . 20  
" Riedl A., Hotel Central, Interlaken . . . . . 15  
" Riedl A., Grand Hotel du Lac, Vevey . . . . . 10  
" Ruchi Ed., Hotel Victoria, Interlaken . . . . . 20  
" Sailer Ch., Hotel de la Poste, Genève . . . . . 10  
" Schmack P., Grand Hotel Axen-Fels . . . . . 15  
" Stettler G., Hotel de la Gare, Biel . . . . . 10  
Société de Conserves alimentaires Saxon . . . . . 20  
Hr. Sutter C., Direktor, Hotel Quirinal Rom und  
Hotel Rigi-Kaltbad . . . . . 10  
" Wehrle G., Hotel Central, Basel . . . . . 5

Vom 16. bis 23. Dez. eingegangene Beiträge:  
Sommes verséées du 16 au 23 Décembre:

A.-G. Grand Hotel National, Luzern . . . . . Fr. 20  
Hr. Antille L., Hotel du Parc, Montreux s. Sierre . . . . . 10  
" Altherr Simond, Hotel Freihof & Schwei-  
zerhof, Heiden . . . . . 20  
" Armlader A. R., Hotel Richmond, Genève . . . . . 10  
" Arnold J., Hotel de la Mer de Glace, Chamonix . . . . . 10  
" Bassler F., Spiez . . . . . 10  
" Béha A., Hotel du Parc, Lugano . . . . . 20  
" Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich . . . . . 10  
" Brauen J. A., Direktor, Insel-Hotel Konstanz . . . . . 10  
" Brügel G., Hotel Central, Montreux . . . . . 10  
" Degenhardt J., Hotel du Château Clairs . . . . . 10  
" Ditschow J. V., Hotel des Saills, Rheinfelden . . . . . 10  
Dirktion Hotel Storchen, Basel . . . . . 10  
Hr. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy . . . . . 10  
" Eberle J. & A., Grand Hotel, Axenstein . . . . . 20  
" Fellmann A., Hotel Hirschen, St. Gallen . . . . . 10  
" Giger Ch., Hotel Victoria, St. Moritz-Bad . . . . . 20  
" Giger J., Hotel du Lac, St. Moritz-Bad . . . . . 20  
" Glarner F., Bad Stadelberg, Linthal . . . . . 15  
" Grindig Ch., Hotel Krone, Schaffhausen . . . . . 5  
" Grünig A., Hotel St. Peter, Meiringen . . . . . 10  
" Haerlin F., Hotel Vier-Jahres-Haus, Hamburg . . . . . 10  
" Häuser A., Grand Hotel, Neapel . . . . . 10  
" Hegg G., Hotel National, Strassburg . . . . . 15  
" Hess M., Hotel Schweizerhof, Engelberg . . . . . 10  
" Hierho zer A., Luzern . . . . . 10  
Frau Hirn-Wys., Hotel Europa, Lugano . . . . . 20  
Hr. Hugo H., Hotel Sonnenberg, Engelberg . . . . . 20  
" Hugo J. P., Hotel Suisse, Nice . . . . . 10  
" Köriger J., Hotel Quellenhof, Ragaz . . . . . 10  
" Kriesten L., Hotel Steinbock, Chur . . . . . 10  
" Kraichtz C., Hotel Baur au Lac, Zürich . . . . . 20  
Herren Landgraf & Gaeng, Hotel Bellevue au Lac, Lugano . . . . . 10  
Hr. Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken . . . . . 10  
" Martignoni H., Hotel de la Paix, Montreux . . . . . 10  
" Mengh E., Claridge's Hotel, London . . . . . 20  
" Michel R., Hotel Post, Parpan und Hotel  
de Berne, Nies . . . . . 10  
" Morlock P., Hotel Limmathof, Zürich . . . . . 10  
" Sulzner N., Hotel de Berne et Hotel de  
Suisse, Nies . . . . . 10  
" Müller C., Konkurs Stoos und Hotel Quisi-  
sana, San Remo . . . . . 10  
" Niess W., Hotel Victoria, Genève . . . . . 10  
" Obermayer Ch., Hotel Hof Ragaz, Ragaz . . . . . 10  
" Oettinger Max., Basel . . . . . 10  
Fam. Pfister-Peter, Hotel Rigi, Luzern . . . . . 10  
Hr. Pfüschi C., Feten . . . . . 10  
" Riester K., Bad Pfäfers und Hotel Assouan, Aswan . . . . . 10  
Herrn Rosenthal A. & Sagesser, Hotel Schwei-  
zerhof, Neuhausen . . . . . 10  
" Schäti & Steiger, Hotel Europe, Basel . . . . . 5  
Hr. Schellenberg H., Hotel Krone, Winterthur . . . . . 10  
Société du Grand Hotel, Territet . . . . . 10  
Hr. Waebler Alph., Hotel du Faucon, Fribourg . . . . . 10  
" Woelly A., Kurhaus, Magglingen . . . . . 10  
" Walz G., Hotel Central, Chaux-de-Fonds . . . . . 10  
" Wegenerstein F., Neuhause . . . . . 10  
" Weller Ed., Hotel Hauffe, Leipzig . . . . . 20  
" Witzig Th., Gd. Hotel-Restaurant, Winterthur . . . . . 10  
Zingg J. G., Hotel Monopol & Metropol, Luzern . . . . . 15

## Jahreswechsel und Fachschule.

Es sind nun sieben Jahre her, dass unser Verein angefangen hat, gegen die Versendung von Gratulationskarten anlässlich des Jahreswechsels einen Weg einzuschlagen, der sich nicht nur als geeignet erwiesen, dieser zur Unsite ausgetragene Gewohnheit zu steuern, sondern der auch gleichzeitig einem guten Werke die Thüre öffnete, wir meinen die Ablösung der Gratulation durch Entrichtung eines beliebigen Beitrages an die vom Verein gegründete und in so ausgezeichnete Weise prosperierende Fachschule in Ouchy.

Bis anhin hat dieses Institut mit dem jeweiligen Zuschuss der Neujahrsgeber, dank sparsamer Leitung, sich selbst erhalten können. Seit der Gründung der Schule sind derselben an Neujahrsbeiträgen zugelassen:

Nenjaahr 1893	Fr. 835
" 1894	955
" 1895	1055
" 1896	1335
" 1897	1650
" 1898	1897

Wie aus diesen Zahlen ersichtlich ist, die Beteiligung an diesem guten Werke mit jedem Jahre gestiegen und wollen wir gerne hoffen, dass dieses Jahr hinter seinen Vorgängern nicht zurücksteht, sondern im Gegenteil, dieselben übertrifft und damit neuerdings bewiesen wird, dass der Schule die nötigen Sympathien und den ihm mit so grosser Liebe und Opferwilligkeit vorstehenden Herren die verdiente Anerkennung auch fernherin in vollstem Maasse gezielt wird.

Wir möchten daher alle diejenigen Mitglieder, welche noch nicht an die Ablösung der Gratulation gedacht, ebenso höflich wie dringend einladen, dem guten Beispiel ihrer Herren Kollegen zu folgen.

Die Redaktion.

><

## Augen offen — Taschen zu.

Jeweiligen mit der Jahreswende beginnt für die Hotels eine Saison, an die der Hotelier nur mit Grauen denkt, nämlich die Saison der Annoncenjäger. Einer um der andere stellt sich ein, jeder will mithelfen, das Haus zu füllen, vorausgesetzt, dass ihm dies ein hübsches Stümphen bringt. Da haben wir in erster Linie den Vertreter A. des Reisehandbuchs sound, ohn welches natürlich kein vernünftiger Reisender sich auf den Weg begiebt, es ist daher das beste Reklamemittel, das man sich denken kann. Es ist übrigens schon längst erwiesen, dass Inserate in Zeitungen und Zeitschriften wertlos sind, meint der betreffende Vertreter, nur Reisehandbücher sind auf der Höhe der Situation. Kaum ist es dem Hotelier gelungen, sich auf diese oder jene Art von dem Zudringling zu befreien oder er ist ihn wenigstens um einen kleinen Auftrag los geworden, steht auch schon Herr B. unter der Thüre. Ihm sind die Reisehandbücher ein Gräuel, sie sind auch vollständig wertlos; denn der Reisende entledigt sich gewöhnlich des Annoncenballastes in seinem "Führer" und daher ist auch das dafür auslegte Geld weggeworfen. Zeitungen sind das allein wahre, durch sie füllt man sein Haus, es biesse daher sein Geschäft schlecht verstehen, wollte man Herrn B. unverrichteter Dinge abziehen lassen und doch muss es sein; denn soeben wird gemeldet, ein anderer Herr sei draussen und wünsche den Prinzipal zu sprechen.

Erleichterten Herzen empfängt man den Neugekommenen und erkennt zu seinem Schrecken in ihm den Herrn C., der auch in Reklame macht, aber nur in ganz gediegener. Durch viele an ihn ergangene Anfragen nach einer zuverlässigen „Liste empfehlenswerter Hotels“ hat er sich nach reiflicher Ueberlegung von dem humanitären Gedanken überwältigen lassen und steht nun im Begriff, diesem „schreienden“ Bedürfnis abzuhelpfen, dadurch, dass er in seinem Blatt eine solche Liste gründet. Es wird daher künftig kein Fremder mehr die Schweiz besuchen, bevor er nicht diese Liste konsultiert hat; dass alle darin enthaltenen Hotels auch wirklich empfehlenswert sind, ist sonnenklar; denn sie haben durch Bezahlung von 20 Fr. den Beweis lieferbar erbracht.

„Mein Name ist D., Vertreter der Firma X., meldet sich der Vierte, unser Unternehmen dürfte Ihnen genügend bekannt sein, es hat einen solchen Weltruf erworben, dass jedes Hotel es sich zur Ehre anrechnen darf, in unserem Buche zu figurierten. Wir nehmen übrigens nur ein Hotel an jedem Orte auf, es gibt Ihnen dies die Garantie, dass alle unsere Leser nur in Ihrem Hotel absteigen; greifen Sie zu, sonst müsste ich zu meinem Leidwesen Ihren Konkurrenten aufzusuchen.“ Der Antrag hat etwas verlockendes, man geht darauf ein, dem Konkurrenten „zuliebe“ und wenn das Buch erscheint, so sieht man, dass der Konkurrent ebenfalls so „liebenswürdig“ war, den Herrn D. nicht mit leeren Händen abziehen zu lassen. Immer nur ein Hotel von jedem Ort, das ist das Ge- schäftsprinzip des Herrn D.

„Ist Ihr Herr Prinzipal zu sprechen?“ „Gewiss, wen darf ich melden?“ „Bitte, hier meine Karte.“ — Morjen! Guten Sommer gehabt, letztes Jahr, was? Unser Reisebüro hat aber sehr oft Gelegenheit genommen, Sie zu empfehlen, ich darf daher wohl annehmen, dass Sie dieses Jahr Ihre Verbindung mit uns aufrecht erhalten. Haben kolossalen Zulauf in unserem Bureau; die uns übermittelten Geschäfts- karten sind vergriefft, übernehmen gerne ein weiteres Quantum gegen die übliche Bezahlung.“

„Bedauere, Herr E., kann mich nicht erinnern, auch nur einen Gast durch Ihre Empfehlung erhalten zu haben.“ — „Unmöglich. Bedenken Sie übrigens, dass wir Ihnen schaden könnten.“ — „Machen Sie, dass Sie . . . . .“ — „Morjen.“

Kaum glaubt man sich für diesen Tag von weiteren Belästigungen befreit, entspint sich folgendes Zwiegespräch im Vestibül: „Wünsche Herrn N. zu sprechen.“ — „Ich bin sein Vertreter, Sie wünschen?“ — „Bitte, ich pflege nur mit den Hoteliers selbst zu unterhandeln, bin von der berühmten Firma Y.“ — „Haben die Ehre, Herr N., mein Name ist F., Sie kennen doch unser Album, welches in 20,000 Exemplaren jährlich in allen Hotels, auf allen Schiffen etc. aufliegt? Einfach grossartig; darin darf Ihr Haus nicht fehlen, die Seite nur 800 Fr. hier der Subskriptions-schein.“ Abgemacht für eine Viertelseite auf ein Jahr. Im zweiten Jahre neuerdings ein Wechsel auf 250 Fr., grosse Erstaunen seitens des Hoteliers, der sich nur für ein Jahr verpflichtet; Schreiberei hin und her; des Rätsels Lösung ist, dass der unterschriebene Schein kleingedruckt die Bemerkung trägt, dass der Auftrag für fünf Jahre gültig ist; 5 × 250 Fr. = Fr. 1250 Fr., da gibts kein Murren, be-zahlen.

Wir könnten unsere Plauderei ins Endlose ziehen, die angeführten Beispiele dürften aber genügen, um klarzulegen, wie vorsichtig in Reklameangelegenheiten vorgegangen werden muss, um nicht über den Löffel barbiert zu werden. Der Fallen sind so viele, die Ueberredungskünste so mannigfaltig, die Leichtgläubigkeit bei einem grossen Teil der Hoteliers so ausgeprägt, dass man sich nicht wundern darf, wenn jährlich Hunderttausende von Franken unntütz für Reklame ausgegeben werden, und doch wäre es für die Mitglieder unseres Vereins so einfach, sich vor Schaden zu schützen, wenn sie von ihrem Rechte, das Centralbüro als Auskunftsstelle zu benutzen, mehr Gebrauch machen, als dies in Wirklichkeit der Fall ist.

Paraissant + + le Samedi

## Abonnements:

Pour la Suisse:

3 mois Fr. 2.—

6 mois " 3.—

12 mois " 5.—

Pour l'Etranger:

3 mois Fr. 3.—

6 mois " 4.50

12 mois " 7.50

Les Sociétaires

reçoivent l'organe

gratuitement.

## Annonces:

7 Cts. par millimètre-tre-  
ligne ou son espace.

Rabais en cas de ré-  
pétition de la même  
annonce.

Les Sociétaires

payent 3½ Cts.

net par milli-  
mètre-ligne

ou son

espace.

Was nützen dem Bureau die seit Jahren gesammelten Erfahrungen, die Hunderten von eingezogenen Erkundigungen u. s. w., wenn sie nicht beständig und nach allen Seiten hin verwertet werden können? Nicht wenige sind es, die sich prinzipiell bei jeder Gelegenheit, die ihnen fräudrig erscheint, an das Vereinsbüro wenden und gewiss nicht zu ihrem Schaden, grösser aber ist die Zahl derer, die diese Gelegenheit unbunzt lassen. *A bon entendeur salut!* Und damit

### Fröhliche Weihnachten.



### Lebensmittelpolizeigesetz.

Die Direktion des Schweizerischen Wirtvereins hat den Schweiz. Bundesrat zu Handen der Schweiz. Bundesversammlung folgende Eingabe gerichtet:

„Die Direktion des Schweizerischen Wirtvereins namens und Platzes des Schweizerischen Wirtvereins richtet an die hohe Bundesversammlung in Wiedererwähnung ihrer Schlussnasse vom Juni 1898 und in Gemüths der bereits eingerichteten Postulate des Schweiz. Gewerbevereins, des Geschäftsleitervereins etc. das Gesuch, die Beratung des Lebensmittelpolizeigesetzes sofort wieder an die Hand zu nehmen und beförderlich zu Ende zu führen. Die Gründe, welche uns veranlassen, das Interesse des Wirtschafts- und Gewerbevereins den entschieden Erfolg des Lebensmittelpolizeigesetzes zu dringen, sind dieselben, welche uns schon im Jahr 1892 zu einer bezügl. Eingabe an den hohen Bundesrat veranlassten und welche in den Eingaben der verschiedenen Verbände niedergelegt sind. Wir glauben nichts besonders darauf aufmerksam machen zu müssen, dass es in einem Grade riskiert wäre, die so zahlreiche Gruppe den Wirt und Hoteliers dadurch zu Feinden der Versicherungsunterze zu machen, dass die Systematik des Betriebes des Lebensmittel- und Umlaufversorgung motiviert wird. Dass der Schweiz. Wirtverein vertreten in diesen Fällen nicht allein die den Kantonalaktionen angehörenden Mitglieder, sondern die Interessen des Wirtstandes überhaupt.“

**Anmerkung der Redaktion.** Wir begreifen nicht recht, wie der Schweizerische Wirtverein dazu kommt, auch die Hoteliers in die Petition mit einzubziehen und dazu noch in dem unklugerweise angebrachten, eine Drohung enthaltenden Passus. Es dürfte dem Wirtverein nicht unbekannt sein, dass der Hotelier-Verein in Juli ds. J. von sich aus eine Eingabe an die Bundesversammlung gerichtet, in welcher er einen Standpunkt vertritt, der von demjenigen des Wirtvereins in gewissen Punkten abweicht.



### COMPTABILITÉ HOTELIÈRE.

Voici ce que nous écrit un de nos estimables sociétaires: „La Wochenschrift, organe de l'Union internationale des propriétaires d'hôtel, a publié récemment une série d'articles sur la comptabilité hotelière, qu'elle termine, en recommandant l'achat d'une collection de livres y relatifs. Sans vouloir incriminer cette collection qui doit être bonne puisqu'elle a été examinée à fond par le comité de la dite société, je crois cependant devoir rappeler à nos sociétaires que la Société suisse des Hôteliers a exposé à Genève, lors de l'exposition nationale, une collection de formulaires pour une comptabilité hotelière complète, que je crois plus pratique, pour notre genre d'affaires tout au moins, que celle proposée par le journal mentionné. La collection exposée s'étendait naturellement aux moindres détails, mais le système peut être appliquée sans difficulté aucune à une exploitation réduite. Je crois que cette comptabilité peut

être considérée à la fois comme la plus simple, la plus pratique et la moins coûteuse.“

**Note de la Réduction.** Le système de comptabilité dont parle notre correspondant est le résultat d'études approfondies auxquelles s'est livrée une commission spéciale nommée dans ce but par la Société. Le rapport technique du jury dit de cette comptabilité que l'expérience a démontré la valeur, et nous pensons que nos sociétaires apprendront avec intérêt que la collection exposée à Genève est conservée à notre bureau central où ils peuvent en prendre connaissance. La maison, Nageli - Weidmann & C° à Zurich, qui a confectionné les registres, doit être en mesure de fournir des échantillons.

**Zürich.** Schon wieder entsteht ein neues Theater. An den Gotthardbahnen! Ballhoftheater baute Herr Architekt Schwengler dieses neuen Kunsttempel. Das neue Theater soll nach den Grundzügen des Pfauentheaters geleitet werden, jedoch soll der Operette in erster Linie ein weites Feld eingeräumt werden; sie soll das Hauptrepertoire bilden, abwechselnd mit Schwank und Posse. Das Theater, welches ungefähr acht-hundert Personen Platz gewähren soll, wird nach neuem Muster von bewährten Kräften gebaut werden. Die Eröffnung dürfte, wenn nichts sonstiges Hinderniss dem Unternehmen entgegensteht, kommende Wintersaison stattfinden.

**Berner Oberland-Bahnen.** Der Personenzug zeigt im November eine Reisenzed von 4600 Personen (1898: 4164).

**Zürich.** Das „Hôtel Habis“ hat laut „Gastwirt“ neuerdings einen neuen Käufer in Herrn Ebeler zum „Kinder“ gefunden.

**Paris.** Das Grand Hôtel du Pavillon, rue de l'Échiquier ist käuflich in den Besitz des Herrn Wachter übergegangen, welcher dasselbe bis zum 1. April der Neuzeit entsprechend einrichten wird.

**Cairo.** Das jetzige „Grand Continental“ (das alte New oder Grand Hotel) ist nach erfolgtem Umbau und bedeutender Vergrösserung am 20. ds. eröffnet worden; es zählt nun 300 Zimmer und Salons, die übrigen Einrichtungen entsprechen der Neuzeit.

**St. Moritz-Bad.** Herr Hans Amsler, während 20 Jahren Direktor des Bad Schinznach und letztes Jahr Leiter der Hotels Belvedere und du Parc in Schuls ist zum Direktor des Hotel Kurhaus in St. Moritz-Bad gewählt worden.

**Bex.** Herr Paul Koehler, langjähriger Oberkellner im Hotel Bristol Territet und letzten Sommer Chef de reception im Hotel Bellevue in Villars s/Ollon ist unter 65 Bewerbern von der Banque Cantonale Vaudoise die Direktion des Grand Hotel des Bains in Bex übertragen worden.

**Tirol.** Der Landesverband für Fremdenverkehr in Tirol weist für 1898 aus, dass im genannten Jahre in ganz Tirol 411,779 Reisende gezählt und als Gesamteinnahmen aus dem Reiseverkehr die Summe von 13,227,000 (gegen 12 Millionen) im Jahre 1897 berechnet wurden.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgüte vom 2. Dez. bis 8. Dez. 1899: Deutsche 642, Engländer 566, Schweizer 275, Holländer 158, Franzosen 182, Belgier 65, Russen 188, Österreicher 55, Amerikaner 34, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 80, Dänen, Schweden, Norwegen 29, Angehörige anderer Nationalitäten 14. Total 2288. Darunter waren 92 Passanten.

**Verkehrsweisen.** Eine in Biel abgehaltene Versammlung von Delegierten der Gemeinden Aarau, Olten, Solothurn, Biel, Neuenburg und Yverdon beschloss einstimmig Unterstützung des Begehren für Einführung eines neuen Expresszuges auf der Linien Biel-Zürich. Der Graf von Biel und seine Freunde. Es wird im Ferner auch eine erhebliche Verbesserung der gewöhnlichen Verbindungen auf der Linie Olten-Neuenburg verlangt.

**Expresszug München-Zürich.** Zwischen der Generaldirektion der bayerischen Staatsbahnen und der Direktion der schweizerischen Nordostbahn wurde eine Übereinkunft unterzeichnet, wonach vom 1. Mai 1900 an ein neuer Expresszug München-Zürich-Mailand und vice versa eingeführt werden soll, der geeignet ist, die Verkehrsverbindungen zwischen München und Zürich, sowie mit der Central- und Westschweiz in vorteilhafter Weise umzustellen und den Verkehr zwischen München-Mailand und Oberitalien vom Brenner auf die Route Zürich-Gotthard überzuleiten.

**Generalabonnements.** erhalten durch einen in „Merkur“ erscheinenden Korrespondenz eine neue Beleuchtung. Ein Herr H. behandelt den Rechtspunkt derselben; „Ich war seit einer Reihe von Jahren Jahres-Abonnement und seit Einführung der Generalabonnements besitze ich ein solches. Nun liess ich jüngst die Abonnementskarte zu Hause und bemerkte das Fehlen erst, als ein pflichtiger Kundschafter derselben fragte. Natürlich musste ich die Fahrt bezahlen, und da ich eine Strafe verhängt mit dem gleichen Zug, zurückfuhr, auch die Rückfahrt. Ich glaubte nun, es sei nichts Einfacheres, als der Bahndirektion mitzuteilen, dass ich Generalabonnement bin, um die doppelt bezahlte Fahrt – ich habe ja als Generalabonent das Recht ein Jahr hindurch zu jeder beliebigen Fahrt erstanden – zurückzuerstattet zu erhalten. Aber ich hatte mich geirrt. Die Bahndirektion schrieb mir in der schriftlichen Weise der Welt, dass ich der Konsequenz wegen, dass ich die doppelt bezahlten Fahrten nicht zurückzuerstellen zu können. Ich erlaubte mir hierauf zu erwiedern, dass ich ja mit dem Vertrag abgeschlossen hätte, mich für Fr. 452 ein Jahr lang auf den Bahnen reisen zu lassen, und dass der Vorbehalt in ihrem § 11 ihr wohl in ganz natürlicher Weise das Recht gebe, einen Ausweis zu verlangen, und wo dieser fehlt, auch Zahlung der Fahrt; aber auch, dass sie ebensowenig wie ich als Geschäftsmann für eine solche beiläufige Leistung nochmals zur Zahlung Anrecht habe, weil die Quittung momentan verlegt war. Die Bahndirektion glaubte aber auch auf dieses Argument

**Zürich.** Die Kriminalpolizei verhaftete auf die Klage eines Hoteliers hin eine angebliche Gräfin von Murat mit ihrer Mutter. Die verhaftete Pseudogräfin gibt an, Wienerin zu sein und als 18jährige Mädchen den General Murat, der aus der neapolitanischen Königsfamilie stamme, geheiratet zu haben. Ihr Gemahl sei gestorben. Sie habe im Monat Oktober in Monte Carlo schwere Verluste erlitten und erwarte jetzt Ressourcen aus Lyon. Die schöne Frau mache eine hohe Hotelrechnung und kauft in Zürcher Magazinen stark ein ohne zu zahlen. Von Wien aus soll sie bereits verfolgt werden.

**Zürich.** Schon wieder entsteht ein neues Theater. An den Gotthardbahnen! Ballhoftheater baute Herr Architekt Schwengler dieses neuen Kunsttempel. Das neue Theater soll nach den Grundzügen des Pfauentheaters geleitet werden, jedoch soll der Operette in erster Linie ein weites Feld eingeräumt werden; sie soll das Hauptrepertoire bilden, abwechselnd mit Schwank und Posse. Das Theater, welches ungefähr acht-hundert Personen Platz gewähren soll, wird nach neuem Muster von bewährten Kräften gebaut werden. Die Eröffnung dürfte, wenn nichts sonstiges Hinderniss dem Unternehmen entgegensteht, kommende Wintersaison stattfinden.

**Berner Oberland-Bahnen.** In Interlaken und Songnien, das Ober- und Unterthal erreichtes statt Jahresbericht und Rechnung wurde genehmigt. Das Budget für 1900 weist einschliesslich des Saldovortrages eine Einnahme von 25.440 Fr. auf, welchen 20.580 Fr. Ausgaben gegenüberstehen. Von den letzteren entfallen ein Hauptposten auf den Berner Fremdenführer, weiterer hoher Betrag auf Annoncen, Propaganda mittelst des genannten Führers in der nordamerikanischen Union für Hotels und Restaurants, sowie der Dienststellen. Es wurde beschlossen, die Kommission auf 50 Mitglieder zu erweitern, damit die einzelnen Thalsofassen genügend berücksichtigt werden können und namentlich auch Thun, mit dessen Verkehrs- und Kurverein in letzter Zeit ein friedlicher Ausgleich zu stande gekommen ist.

**Davos.** Davos ruht sich, auf die billigste und einfachste Art zur rauchlosen Feuerung vorgeschritten zu sein. Die „Davoser Zeitung“ schreibt darüber unter u. a.: „Durch eine bestimmte Konstruktion jedes biebeligen Feuerheuers werden die einzelnen Kohlenpartikelchen und die sich entwickelnden Gase gezwungen, vor dem Eintritt ins Kamin ihren Weg durch die Gluthölze des Feuers selbst zu laufen, so dass sie nicht in die Rauchzündung einbrechen finden, wodurch das Problem der rauchlosen Feuerung, der Rauchverbrennung, gelöst erscheint. Die vorgenommenen Proben betreffen eine mit Holz geheizte Waschküche, einen mit Kohlen geheizten Backofen, einen mit Sägespänen gespeisten Holzdörfchen und eine für Hörchen berechnete Hotelküche, also alles Feuerungen, die bisher punkto Raucherzeugung in die erste Klasse derjenigen Anlagen gehörten, welche mussten, dass sie nicht verbrennen. Jetzt ist jede Rauchbildung geblieben ausgeschlossen und dann der gefürchtete Feind unseres Kurortes, der an windstillen oder gar fahrlässigen Tagen von Jahr zu Jahr in unliebsamer Weise sich bemerkbar macht, hoffentlich endgültig aus dem Felde geschlagen.“

**Die Generalabonnements.** erhalten durch einen in „Merkur“ erscheinenden Korrespondenz eine neue Beleuchtung. Ein Herr H. behandelt den Rechtspunkt derselben; „Ich war seit einer Reihe von Jahren Jahres-Abonnement und seit Einführung der Generalabonnements besitze ich ein solches. Nun liess ich jüngst die Abonnementskarte zu Hause und bemerkte das Fehlen erst, als ein pflichtiger Kundschafter derselben fragte. Natürlich musste ich die Fahrt bezahlen, und da ich eine Strafe verhängt mit dem gleichen Zug, zurückfuhr, auch die Rückfahrt. Ich glaubte nun, es sei nichts Einfacheres, als der Bahndirektion mitzuteilen, dass ich Generalabonnement bin, um die doppelt bezahlte Fahrt – ich habe ja als Generalabonent das Recht ein Jahr hindurch zu jeder beliebigen Fahrt erstanden – zurückzuerstattet zu erhalten. Aber ich hatte mich geirrt. Die Bahndirektion schrieb mir in der schriftlichen Weise der Welt, dass ich der Konsequenz wegen, dass ich die doppelt bezahlten Fahrten nicht zurückzuerstellen zu können. Ich erlaubte mir hierauf zu erwiedern, dass ich ja mit dem Vertrag abgeschlossen hätte, mich für Fr. 452 ein Jahr lang auf den Bahnen reisen zu lassen, und dass der Vorbehalt in ihrem § 11 ihr wohl in ganz natürlicher Weise das Recht gebe, einen Ausweis zu verlangen, und wo dieser fehlt, auch Zahlung der Fahrt; aber auch, dass sie ebensowenig wie ich als Geschäftsmann für eine solche beiläufige Leistung nochmals zur Zahlung Anrecht habe, weil die Quittung momentan verlegt war. Die Bahndirektion glaubte aber auch auf dieses Argument

nicht reagieren zu dürfen, sondern um des lässigen Generalabbonnenten Ordnungssinn zu stärken, auf den Fortbesitz des doppelt bezahlten Fahrgeldes bestehen zu müssen.

**Aus dem Leben eines Hotellers.** Von einem ungewöhnlich geschätzten Leser, der es wissen muss, erhalten wir in Bezug auf die in letzter Nummer unter diesem Titel erschienenen Notiz aus dem „Wiener Montags-Revue“ folgende Berichtigung:

„Der Mit-Arbeiter der „Wiener Montags-Revue“ scheint seine Informationen dem Reich der Phantasie zu entlehnen, statt sich an die nüchterne Wahrheit zu halten, und der verstorbene Papa Seyschab würde sich protestierend im Grabe umreden, erhielte er Kenntnis von dem Artikel in welchem ein „neuer Zögling“ aus dem „seinen Landesherren“ prahlenden Kammerdienern und Hausknecht erwähnt ist. Lässt! Der selige Herr Georg Seyschab war kein Riesenmensch, sondern ein kaum mittelgrosses, mageres Männchen mit vergnügt zwinkernnden Augenlidern und stets devoter, vorübergegarter Haltung, dem nichts fern lag als eine physische Argumentation, namentlich einer hochgestellten Persönlichkeit gegenüber. Welche Motive ihn vor einem Menschenalter aus seiner deutschen Heimat nach dem sonnigen Tessin geführt haben lässt, ist schwer zu sagen, sicher ist, dass er seine so glänzende Carrrière als Oberkellner in Béca's Hotel du Parc in Lugano begann. Während seines 6jährigen Aufenthaltes in diesem Hause lernte er die Tochter der vermögenden Luganeser Bürgerfamilie Anzani kennen und durch die Heirat mit Fr. Anzani erhielt er die Mittel zuerst in Bellaggio im Hotel Genazzini und später in Stress im Hotel des Iles Borromées, eine sehr einzigartige Arbeit, die er in der Folgezeit in gleichem Maße in den beiden benachbarten Hoteln, wo auch am Gewinn-Konto mitbetiligt war, erwarb er sich ein schönes Kapital und was noch besser: den Ruf eines ausserordentlich befähigten Wirtes und gründete nach seinem Austritt von Stress das Grand Hotel im Pallanza. Seiner Fachkenntnis und seiner persönlichen Energie verdankte Herr Georg Seyschab seine späteren grossen Erfolge, nicht aber dem „Sack kurfürstischer Thaler“, wie es uns die „Montags-Revue“ glauben lassen möchte. Dies pro veritate! A. B. C.“

**Helfen zusammen.** Ein schlechter Koch liefert den Aerzten die Hälfte ihrer Patienten. Ja – und ein guter treibt ihnen die andere Hälfte in die Arme.

**Bergfexerie.** Führer (zum Touristen): „Dieser Berg ist eine wunderbare Aussicht, er ist absolut sicher; den können Sie ruhig besteigen, ein Absturz ist ganz unmöglich!“ Tourist: „So? Dann lohnt es sich ja nicht der Mühe hinaufzusteigen.“

### Theater.

Repertoire vom 24. Dez. bis 31. Dez. 1899.

**Stadt-Theater in Basel:** Sonntag und Montag geschlossen. Dienstag: *Die Märchenfee*, hierauf geschlossen und die sieben Zwerg; abends, *Der Träumer* und *Söldner*; Mittwoch, nachmittags, *Die Märchenfee*, hierauf: *Schneewittchen und die sieben Zwerg*; abends, *Der kleine Herzog*. Donnerstag: *Die Zahnerflie*. Freitag, *Alpenkönig und der Menschenfeind*. Samstag, *Die Märchenfee*, hierauf: *Schneewittchen und die sieben Zwerg*; Sonntag, nachmittags, *Schneewittchen und die sieben Zwerg*; abends, *Die Glocken von Corvinelle*.

**Stadt-Theater in Luzern:** Repertoire ausgeblichen.

**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, nachmittags, *Hänsel und Gretel*, hierauf: *Der Träumer*; Mittwoch, nachmittags, *Der Söldner*; abends, *Gipsy und sein Ring*; Samstag, *Der Vogelhändler*; *Die Herren Söhne*. Samstag, *Im weißen Rössl*, Sonntag, nachmittags, *Aschenbrödel*; abends, *Hänsel und Gretel*.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

**Le Bureau central**  
se charge de recueillir les circulaires  
contenant des  
demandes de rabais ou d'annonces  
qui ne conviendraient pas.

# Foulard-Seide

Fr. 1.20

— bis 6.55 per Meter in den neuesten Dessins und Farben —

**Wend's Speisenwürze**

Auf die Veröffentlichungen, zu denen sich „Maggi“, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Singen & Berlin erkündigt hat, haben wir folgendes zu erwidern:

- Wenn es der Wahrheit entspricht, dass unsere Speisenwürze, wie Maggi es behauptet, in der That minderwertig wäre, so hätte Maggi ja nicht nötig, sich so verzweifelt dagegen zu wehren.
- Wir würden auch uns an diese ible Nachrede über unsere Speisenwürze gar nicht gekehrt haben, da unsere Speisenwürze sich von selbst empfiehlt, wenn nicht Maggi sich erdreistet hätte, uns der Nachahmung von Flaschen und Etiquetten, sowie der absichtlichen Täuschung des Publikums, uns der Verletzung des § 15 des Gesetzes zum Schutze der Warenbezeichnungen zu beziehen. Das Gesetz zur Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbs schützt uns gegen derartige Verlärmdungen und üble Nachreden und werden wir deshalb Veranlassung nehmen, diesen Schutz anzurufen.

Strassburg i. Els., den 20. Dezember 1899.

F. Th. Wend & Cie.  
Konserven-, Saucem- und Würze-Fabrik.



**Ad. Schulthess**  
Zinkornamenten-Fabrik  
Zürich V.

Fabrikation gepresster Metallplatten.  
Spezialität: Bedachungen in verzinkten Rippenblechen  
billigste, soldesto, feuersteifer Eindeckungsart,  
sicher gegen Sturm.  
Bester Ersatz für defekte Dächer.  
alte Bretterunterlager müssen nicht ersetzt werden.  
Beste Referenzen  
über seit Jahren erstellten Dächern auf  
Berghotels etc.  
Prospekte u. Preisofferten stehen zu Diensten.  
(Za. 355 g.) 247

**CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims**  
CADE BLANCHE GOUT FRANCAIS SEO AMERICAIN EXTRA SEC ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

### Direktor-Stelle

in einem grossen Kurhotel der Ostschweiz ist zu besetzen. Kautionsfähige Reflektanten belieben sich gef. zu melden, unter Angabe der bisherigen Thätigkeit und Befähigung der Photographie unter Chiffre R 4071 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

### Zu verkaufen

wegen vorgerücktem Alter ein grosses

### Hotel & Pension

in prachtvoller Lage in einem der ersten Kurorte der ital. Schweiz. 150 Fremdenbetten, Lift, Warmwasserheizung, grosse, wunderschöne Veranden mit bleibender freier und schönster Aussicht, sowie grosse Gartenanlagen. Gebäude auf's solideste und schönste ausgeführt, feinst Ausstattung des Mobiliars und im besten Betriebe. Anzahlung circa 500 Mille. Für tüchtigen Hotelier ausgezeichnetes Geschäft, auch für Aktienunternehmung. Serieuse Anfragen unter Chiffre H 306 R an die Expedition.